Forthcoming events

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): **- (1930)**

Heft 464

PDF erstellt am: **25.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

SWISS MERCANTILE SOCIETY.
EDUCATION DEPARTMENT.

In connection with the scholastic programme the following lectures were given by the students during last week:—

Miss M. Bettex, Lausanne: "Should Children be Educated at Home or at Boarding School?" Mr. Favre, "The Channel Tunnel." Mr. Zihlmann, "Can War be Abolished?" Miss M. Simmen, Rüschlikon: "Albert Schweitzer." Mr. W. Schwarz, Thun: "History of Chemistry." Miss E. Brivio, Lugano: "Impressions about English people and English Life." Mr. F. Gassmann, Bâle: "Richardson and Fielding and their influence on German Literature."

The debating classes dealt with the following subject:—

"Polar Expeditions." Proposer: Mr. A. Streich. Opposer: Mr. A. Berreux.

"Votes for Women." Proposer Mr. A. Zihlmann. Opposer: Mr. H. Mettler.

"Are you in Favour of Prohibition?" Proposer: Miss R.Huber. Opposer: Mr. A.Seiler.

There was a large attendance at the Swiss Club on Friday, September 5th, when Mr. C. C. Bottoms gave a lecture on "Airships," and who was able to give a vivid account of his experiences with the "Graf Zeppelin." The lecturer confined himself to the general trend of development in the matter of airships, and their future in the world's transport. The lecture was a great success and a vote of thanks to the lecturer was proposed by the Chairman, Mr. D. M. Tylor. An excellent programme of music and entertainment followed the lecture and Mr. Stadler amused us with his cinematograph exhibition films of the Canterbury excursion and the staff.

PERSONAL.

We regret to hear that Mrs. Hoffmann-de Visme has had the great sorrow of losing both her father and brother-in-law in less than three weeks. Our sincere sympathy is extended to the pastor and his wife in their bereavement. The sorrow is all the heavier as Mrs. Hoffmann-de Visme has not yet recovered and will not be able to return to London for some time.

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762),
(Langue française.)
(Les services ont de nouveau lieu à l'église, 79, Endell Street.)

Dimanche 14 Septembre, 11 h.—M. Marcel Pradervand. 7 h.—M. Frank Christol, par échange avec Soho.
Dimanche 21 Septembre, *Jeûne Fédéral*. Services spéciaux avec sainte Céne matin et soir.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresse à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6. (Téléphone: Archway 1798).—Heure de réception à l'église: Mercredi de 10.30—12 h.

SCHWEIZERKIRCHE
(Deutschschweizerische Gemeinde)
St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.
(near General Post Office.)

Sonntag, den 14. September 1930.

11 Uhr morg.: Gottesdienst und Wiederbeginn der Sonntagschule.

7 Uhr abends.: Gottesdienst.

TAUFEN.

Am 7. September wurden in der Kirche getauft: Max Otto Alfred STANTON, Sohn des Otto Arthur August von London und der Ida geb. Giek von Oerlikon (Zurich); geb. am 4. Dezember 1929.

Peter Hans NÄCHBUR, Sohn des Hans Emil von Basel und Büren (Kanton Solothurn) und der Friedel Martha geb. Stämpfli von Bern; geb. am 5. Dezember 1929.

Am 21. September ist *Eidgenoessischer Dank-Buss- und Bettag;* Gottesdienst morgens 11 und 7 Uhr und Feier des Heiligen Abendmahls.

Anfragen wegen Amtshandlungen und Religionsunterricht sind erbeten an den Pfarrer der Gemeinde: C. Th. Hahn, 43, Priory Road, Bedford Park, W.4 (Telephon: Chiswick 4156).

FORTHCOMING EVENTS.

Wednesday, October 1st, at 7.30 p.m.—Societe de Secours Mutuels: Monthly Meeting at 74, Charlotte Street, W.1.

Swiss Rifle Association: Shooting Practice every Saturday and Sunday at the Range (see advert),

SWISS BANK CORPORATION,
(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

Our service of
TRAVELLERS' CHEQUES,
which are issued in denominations of £2, £5 and £10, should prove of great convenience to all who contemplate travelling abroad. The cheques can be obtained at our
***City Office,* 99, Gresham Street, E.C.2.**
and at our
***West End Office,* 11c, Regent St., S.W.1,**
which is situated next door to that of the Swiss Federal Railways.

Swiss Rifle Association
Headquarters: 1, Gerrard Place, W.1
Shooting Range: Opposite Welsh Harp, Hendon

Shooting Practice
AT THE RANGE
EVERY SATURDAY AND SUNDAY.
Snacks at the Bar provided.
NEW MEMBERS WELCOME.

Drink delicious "Ovaltine" at every meal—for Health!

Printed for the Proprietors, by The Frederick Printing Co., Ltd., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.

Comité d'Appel - Fonds des Vieillards Suisses
(Fonds: G. Dimier)

Monsieur et cher Concitoyen,

Vous savez qu'un des désirs les plus ardents de la Colonie Suisse de Londres est de pouvoir créer un

"HOME POUR LES VIEILLARDS SUISSES."

Il est en effet fort compréhensible qu'une personne qui a passé la plus grande partie de sa vie en pays anglo-saxon rencontre de multiples difficultés à rentrer dans sa commune d'origine au déclin de sa vie. Il existe déjà à cet effet un fonds de £3.000 environ.

Pour contribuer à la réalisation de cette magnifique idée, l'UNIONE TICINESE a offert au Fonds de Secours suisse une somme de £1,000 à la condition que les sociétés suisses d'Angleterre rassemblent une somme égale de £1,000 et que les particuliers suisses établis en Angleterre fournissent de leur coté une somme de £1,000 également, ceci d'ici au 31 mars 1931.

Nous pouvons vous dire que les £1,000 à fournir par les sociétés suisses sont à peu prés assurées. Il nous reste à trouver les £1,000 à fournir par les particuliers, et c'est là le but de la présente missive.

Nous désirons que chaque citoyen suisse participe à ce bel effort collectif, et nous avons dans ce but décidé de créer un **FONDS DE GARANTIE,** auquel nous venons vous demander de souscrire dans la plus large mesure possible. A cet effet, nous joignons à la présente un bulletin de souscription que nous vous prions de nous retourner signé et dûment rempli.

Ainsi que vous le verrez, la somme que vous serez appelé à payer sera due par vous le 10 janvier 1931,

Si nous utilisons le procédé ci-dessus, c'est pour deux raisons:

1. Nous pensons que tous les Membres de la Colonie Suisse désireront participer dans la mesure de leurs moyens à cette oeuvre.
2. Nous ne désirons pas demander un apport supérieur à £1,000 étant donné les nombreuses autres activités auxquelles vous souscrivez sans doute.

En conséquence, dès que nous serons fixés sur le montant total des souscriptions que nous espérons voir largement dépasser le chiffre de £1000 nous procéderons à une réduction proportionnelle et vous informerons alors du montant effectif que vous aurez à verser.

Nous espérons que vous voudrez bien apporter la plus sérieuse considération à ce qui précède et, dans l'attente d'une réponse favorable, nous vous présentons nos salutations les plus distinguées.

Pour le COMITE d'APPEL, Fonds des Vieillards Suisses (Fonds G. Dimier)
M. GOLAY *Hon. Chairman.*

Au COMITE d'APPEL — Fonds des Vieillards Suisses (Fonds G. Dimier) , le.....
99, Gresham Street, London E.C 2

Messieurs,

En réponse à votre lettre du 5 Sept. je m'engage à souscrire une somme maximum de £ : : au FONDS DE GARANTIE en question.

* *En cas de réduction j'abandonne le surplus au Comité de Secours.*

* *Je vous prie de me fixer sur la somme définitive que j'aurai à payer le 10 janvier 1931.*

Signature:..... *Nom:*.....

Adresse: .....

* biffer ce qui ne convient pas.